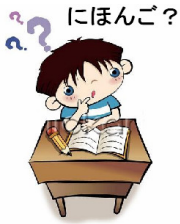


# 미야자키 국제 플라자 뉴스

2007년 9월 제 18호

## ◆외국인을 위한 일본어 강좌 (초급) ◆ ~후기~



미야자키현에 거주하고 있는 외국인을 대상으로 일본어 초급강좌를 개최합니다. 일본어가 서투신 분, 일본어를 배울 기회가 적으신 분의 참가를 기다립니다.

기 간 : 9월 11일 (화) ~ 12월 7일 (금) 매주 화, 금요일 (전 25회) ※11/23(공휴일)은 쉽니다

시 간 : 10:10 ~ 12:00 장 소 : 카리노 미야자키 8층 가가에이트

대 상 : 일본어를 처음으로 배우고자 하시는 분 비 용 : 교과서비 2,835 엔

정 원 : 15명 신청방법 : 소정의 신청서를 작성하여 우편이나 팩스로 신청

신청및문의: (재) 미야자키현 국제교류협회



## ◆국제이해강좌 세계를 느껴보자! ~제 1회 '가나편', 제 2회 '콜롬비아' 편~◆ (참가비 무료)



태풍때문에 중지되었던 국제이해강좌 제 1회 가나 공화국편을 제 2회 콜롬비아 공화국 편과 함께 개최합니다. 가나풍 패션에 도전해보시는 것은 어떠세요? 콜롬비아의 살사 댄스가 원지 알고 싶지 않으세요? 각국의 문화, 습관 소개 등 흥미로운 내용들을 준비했습니다. 관심이 있으신 분은 꼭 신청해 주세요. 강좌는 일본어로 진행됩니다.

일 시 : 9월 8일 (토) <도중에 휴식시간 있음> 가나공화국편 13:30~14:30, 콜롬비아 공화국편 15:00~16:00

강 사 : 미야자키 대학 유학생 델핀 아즈마(가나 공화국) 구라도미 휴고(콜롬비아 공화국)

장 소 : 카리노 미야자키 8층 다목적실 가가에이트 정 원 : 30명 (예약제, 정원이 차는 대로 마감합니다.)

신청방법 : 전화나 팩스, 또는 이메일로 성함과 전화번호, 가나 및 콜롬비아에 대해 알고 싶은 것을 알려주세요.

신청및문의: (재) 미야자키현 국제교류협회



## ◆미야자키 아트 페스티벌 2008 「외국인이 본 미야자키」 작품전 작품 모집◆

올해도 '외국인이 본 미야자키'의 작품전람회를 개최합니다. 미야자키의 인상이나 미야자키에 관한 작품을 모집합니다.



테 마 : 미야자키의 인상, 미야자키에 관한 것 (주최자가 적당하지 않다고 판단한 것은 전시되지 않을 수 있음)

응모자격 : 원칙적으로 미야자키현에 살고 있는 외국인 작 품 : 사진, 그림, 스케치, 시 등

크 기 : 50cm×50cm 정도 까지 응모기한 : 12월 22일 (토)

응모방법 : 우편 혹은 방문 접수 (비용은 응모자 부담) \*이름 연락처 국적 작품명 설명문 첨부

전시기간 : 2008년 1월 30일(수) ~ 2월 9일(토) ※ 아트 페스티벌 2008 종료 후 현내 순회 전시 예정

작품반환 : 전람회가 끝난 후 2008년 4월 말까지 미야자키현 국제교류센터에 가지러 오시거나 착불로 우송

응모및문의: (재) 미야자키현 국제교류협회



## ◆외국인을 위한 일본어 연습회◆ (참가비 무료, 미리 신청하지 않으셔도 됩니다)

일본인 자원봉사자와 함께 일본어 연습회를 열고 있습니다. 가벼운 마음으로 들러 주세요.

일 시 : 매주 화요일·금요일 10:30 ~ 11:30

장 소 : 미야자키현 국제 플라자

문 의 : (재) 미야자키현 국제교류협회

~일본어 연습회 휴강 공지~ 9월 25일(화), 28일(금)은 쉽니다.



## ◆자원봉사자 모집◆

①국제 후레아이 채트 자원봉사자 모집

한국어/영어/중국어로 이야기를 나누는 "국제 후레아이 채트"를 개최할 때 도와주실 자원봉사자를 모집하고 있습니다.

②국제이해강좌강사모집

여러분의 모국의 문화며 습관을 미야자키현민들에게 소개해 보세요. 자세한 내용은 미야자키현 국제교류협회로 문의해 주세요.



## ◆런치 & 심플영어회화◆(참가비 무료, 미리 신청하지 않으셔도 됩니다)

국제교류원과 점심을 먹으며 영어로 이야기해보세요. 도시락만 가지고 오시면 됩니다.

일 시 : 9월 12 (수) 11:30 ~ 13:00 장 소 : 노베오카시 사회교육센터

신청및문의 : 노베오카시 국제교류추진실 Tel:0982-22-7006



## ◆즐거운 요리교실!! ◆ ※선착순

요리를 통해 즐겁게 교류해 보세요. 앞치마, 머리수건, 행주, 싸가실 용기를 준비해 주세요.

일 시 : 9월 27 (목) 10:00 ~ 13:00 장 소 : 노베오카시 사회교육센터 조리실

정 원 : 25명 (선착순) 참 가 비 : 800 엔 (재료비)

신청및 문의: 노베오카시 국제교류추진실 Tel: 0982-22-7006





◆한국 마나비 주쿠(한국을 배우는 학원) | ◆ 「한국요리를 만들어 보아요」

한국의 궁중요리 구절판을 만들어보세요. 앞치마, 싸가실 용기를 준비해 주세요.

※동일한 내용으로 4개 회장에서 개최.

- 일시/장소 : 9월 7일(금) 다카오카 복지보건센터(보쿠엔 관) 조리실  
 9월 14일(금) 미야자키시 종합복지보건센터 조리실습실  
 10월 12일(금) 사도와라초 종합문화센터 조리실습실  
 10월 19일(금) 다노 건강관리센터 조리실

시 간: 18:30 ~ 21:00 (전일정) 정 원 : 다카오카, 사도와라, 다노는 각 20명, 미야자키는 30명

참가비 : 500엔, 미야자키시 국제교류협회 회원과 고등학생 이하는 무료

신청방법 : 소정의 신청서를 작성하여 우편, 팩스, 메일로 보내주세요.

신청문의 : 미야자키시 지역커뮤니티과 미야자키시 국제교류협회 宮崎市国際交流協会 〒880-8505 宮崎市地域コミュニティ課内  
Tel:0985-21-1719 Fax:0985-22-0200 E-mail:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

◆대게데게 생활 DE 코스타리카◆



코스타리카에서 일본어 강사로 활동했던 마친나카 국제교류협회 회원 분의 눈으로 본 코스타리카는? 요리와 커피 등 '식문화'도 경험해 보세요.

일 시 : 9월 30일(일) 14:00 ~ 16:00 정 원 : 30명

장 소 : 겐다이 빌딩 2(미야자키은행 다이쿠 지점 서편) 주차장이 없으니 대중교통을 이용해 주세요.

참가비 : 마친나카 국제교류회 회원 및 학생 500엔 / 비회원 800엔

신청문의 : 마친나카 국제교류협회 Fax: 0985-20-5633 E-mail: info@machinnaka.net



◆한나리-Geisha Modern 상영회◆



미야코노조시 출신으로 현재 로스앤젤레스에서 활동중인 소하라 미유키 감독의 다큐멘터리 영화 '한나리-Geisha Modern'을 상영합니다. 일본어 자막판, 영어 자막판 상영이 있습니다. 교토의 게이마이코(芸舞妓)가 와서 다도의 예법과 춤을 선보입니다.

~한나리-Geisha Modern~

교토의 역사와 문화를 상징하는 화류계에서 전통예능을 계승하는데 혼을 쏟고 있는 게이코와 마이코, 그들을 무대 뒤편에서 받쳐주는 직인들. 화류계의 화려함 엄격함이 아름다운 교토의 사계와 함께 전해집니다.

일 시 : 10월 12일 (금) 13시, 16시, 19시 / 13일 (토) 10시 13시 16시 19시 ※16시편만 영어자막판

정 원 : 각 회 250명

장 소 : 미야코노조 웰니스 교류 플라자 무지카 홀

입장료 : 예매 1600엔(9월 1일부터 미야자키 키네마관, 미야코노조시 쿠로키 제차 각 점포 등에서 판매), 당일권 1800엔  
자세한 내용은 홈페이지 <http://www.hannari.info> 에서 확인하세요.

“한나리-Geisha Modern”가 10월 6일(토) ~ 12일(금) 동안 미야자키 키네마관에서 상영됩니다.

자세한 내용은 미야자키 키네마관 홈페이지 <http://www.bunkahonpo.or.jp/cinema/>에서 확인하시거나  
키네마관 Tel:0985-60-3911 으로 문의해 주세요.

9월의 이벤트

<p><b>아야 불꽃놀이 축제 9/15(토) 20:00~21:00</b>  <b>장 소:</b> 아야초 · 아야미나미강 산본마츠다리 상류  <b>문의처:</b> 아야초 산업관광과 Tel: 0985-77-3464          (야간, 토요일은 아야초사무실          Tel: 0985-77-1111)</p> 	<p><b>아마노이와토 신사 추계 대제 9/22(토),23(일) 9:30~16:00</b>  <b>장 소:</b> 다카치초초 · 아마노이와토 신사  <b>문의처:</b> 아마노이와토 신사 Tel 0982-74-8239</p> <p><b>제 13회 스키무라 밤 축제 9/23(일) 10:00~16:00</b>  <b>장 소:</b> 고바야시시 스키 · 스키무란도  <b>문의처:</b> 고바야시시 스키청사 지역진흥과 Tel 0984-48-3111</p> 
---	--

안녕하세요!!! 미야자키현청 국제교류원 박영주입니다.

저처럼 혼자 사는 사람들은 집에서 뭐 만들어 먹기가 더더욱 귀찮아지는 계절입니다. 그래도 자꾸 밖에서 먹으면 건강에도 안좋을 것 같고, 바깥음식에 물리고 질려서 가끔 집에서 요리를 합니다. 요즘 그런 제게 든든한 지원자가 생겼으니, 바로 히야시지루입니다. 슈퍼마켓 가면 비닐봉지에 담아서 팔잖아요. 물만 부으면 바로 히야시지루가 되는 즉석 가공식품 비슷하게요. 거기다 얇게 썬 오이랑 잘게 썬 파와 차조기 잎, 대충 부순 두부와 깨만 넣으면 되니 얼마나 편한지요. 저는 특히 파와 오이를 넉넉히 넣고 어슷썰기 한 청향고추를 몇 조각 넣어 칼칼하게 만든 걸 좋아합니다. 다진 마늘도 좀 넣구요. 그렇게 먹으면 일본음식 같지 않고, 꼭 한국 음식 먹는 것 같아요. 입맛 없어도 술술 넘어가기도 하구요.

한국은 이제 한여름은 지났다는 소식이 들려오는데, 미야자키의 태양은 자신의 건재함을 뽐내고 있네요. 더위에 지치시더라도 식사 꼭 챙겨 드시고 건강하게 여름나시길 바랍니다.

재단법인 미야자키현 국제 플라자 〒880-0805 宮崎市橋通東 4-8-1

TEL : 0985-32-8457

FAX : 0985-32-8512

Homepage : <http://www.mif.or.jp>

E-mail : [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)